

японский, китайский и другие. Алгоритмы «Duolingo» адаптируются под уровень знаний пользователя, предлагая индивидуализированные задания и упражнения.

Платформа «Duolingo» работает на основе технологии искусственного интеллекта, которая позволяет создавать индивидуальные уроки для каждого пользователя. Программа анализирует уровень знаний студентов и подбирает наиболее подходящие упражнения и задания.

Одним из эффективных способов тренировки и закрепления материала на иностранном языке является использование приложения, которое предлагает геймификацию образовательного процесса – каждая тема представляет собой определенный «уровень», за который можно получить «баллы».

Каждый уровень состоит из 15 упражнений и наличия трех «жизней», чтобы пройти его; если пользователь ошибается более трех раз, ему нужно начинать урок с самого начала. Система очков, уровней и наград создает соревновательную атмосферу, что способствует повышению мотивации обучаемых. Возможность взаимодействия с другими учащимися через форумы и обсуждения актуализирует учебный процесс и приближает его к реальной коммуникации.

Функция «Duolingo Stories» и «Duolingo Podcasts» позволяет студентам улучшать навыки восприятия на слух в контексте аутентичных ситуаций.

По данным реализованного нами опроса, проведенного в феврале 2025 г., 87,6 % респондентов считают, что данное приложение является эффективным в изучении испанского языка, помогает расширять словарный запас и улучшать навыки аудирования – все участники опроса отметили прогресс в этих областях.

Навыки говорения также улучшились у большинства пользователей (97,4%), хотя немного меньше учащихся почувствовали улучшение в произношении и грамматике (87,3%). Это подтверждает факт, что «Duolingo» помогает обучаемым чувствовать себя увереннее в базовых компетенциях, повышать их уровень и еще больше полюбить испанский язык.

Самым большим преимуществом опрошенные считают возможность общения с носителями языка через функцию обмена сообщениями, которая позволяет найти партнеров из Латинской Америки для общения на испанском языке.

Таким образом, грамотное и уместное использование в учебном процессе «Duolingo», интенсифицирует и оптимизирует процесс обучения, повышает заинтересованность студентов в обучении. Геймификация в обучении иностранному языку также востребована современным поколением студентов, многие из которых воспринимают компьютерные игры, как неотъемлемую часть своей жизни.

Привязанность к мобильным приложениям может и должна использоваться как инструмент формирования привычки изучать испанский язык даже во время досуга.

Л. И. Шпакоўская,
ст. выкладчык,
БДЭУ(г. Мінск)
e-mail: ludmila221270@mail.ru

ШЛЯХІ ЗАПАЗЫЧАННЯ І СТУПЕНЬ АДАПТАЦЫІ ЭКНАМІЧНАЙ ЛЕКСІКІ Ў БЕЛАРУСКАЙ МОВЕ

Самай распаўсюджанай формай інфармацыі з’яўляецца слоўная форма ў выглядзе вуснага ці пісьмовага маўлення. Маўленне лічыцца правільным, калі ў ім адсутнічаюць парушэнні агульнапрынятых літаратурных нормаў і само яно, як звязная мова, адпавядае усім законам беларускай літаратурнай мовы.

У апошні час лексічны склад беларускай мовы актыўна папаўняецца словамі, запазычанымі з асноўных еўрапейскіх моў. Тлумачыцца гэта з’ява, як правіла, экстралінгвістычнымі фактарамі – радыкальнымі зменаў, якія адбываюцца ў грамадстве.

На працягу гісторыі развіцця любой мовы месцу запазычанняў, правамернасці іх ужывання заўсёды надавалася значная ўвага. Неапраўданае выкарыстанне запазычанняў не толькі ўскладняе ўспрыманне паняцця, але і наносіць шкоду прэстыжу прымаючай мовы. Усё гэта, аднак, не азначае, што неабходна зусім адмовіцца ад дадзенай катэгорыі лексікі.

Можна назваць шэраг выпадкаў, калі ўжыванне іншамовных слоў не толькі магчыма, але і пажадана:

- 1) прыярытэт у слоўным афармленні якога-небудзь паняцця належыць замежнай мове;
- 2) запазычанне больш дакладна выражае сутнасць у семантычным плане;
- 3) запазычанне больш рацыянальнае і эканомнае ў плане выражэння.

Запазычаная лексіка па-свайму складу неаднародная, яна падзяляецца на:

- 1) запазычання з блізкароднасных славянскіх моў;
- 2) з неславянскіх моў.

Славянскія запазычання прыйшлі ў беларускую мову з польскай, рускай, украінскай моў. Што тычыцца неславянскіх запазычанняў, то яны прыйшлі з лацінскай, нямецкай, грэчаскай, англійскай, французскай моў. Але асноўная колькасць запазычанняў прыйшла ў беларускую мову з англійскай мовы і гэты працэс актыўна працягваецца.

Эканамічныя пераўтварэнні ў нашай краіне, улік сусветнага вопыту рыначнай гаспадаркі выклікалі паяўленне ў беларускай мове такіх іншамовных тэрмінаў эканомікі як:

– авердрафт (ад англ. *overdraft*) – форма кароткатэрміновага крэдытавання, якая рактыкуецца банкамі;

– аверсолд (ад англ. *oversold*) – сітуацыя рэзкага зніжэння цэн на які-небудзь тавар у выніку паступлення яго ў вялікай колькасці на рынак.

Аўтсайдар (ад англ. *outsider*) – прадпрыемства або кампанія, якая не ўваходзіць у манапалістычнае аб'яднанне.

Брокер (ад англ. *broker*) – асоба або фірма, якая спецыялізуецца на пасрэдніцкіх біржавых аперацыях за плату ў форме пэўнага працэнта ад сумы здзелкі.

Дылер (ад англ. *dealer* – гандляр) – гэта:

1) юрыдычная або фізічная асоба, якая з'яўляецца членам фондавай біржы і выконвае аперацыі з каштоўнымі паперамі;

2) супрацоўнік банка, які займаецца аперацыямі з валютай; 3. асоба або фірма, якая перапрадае тавары.

Мерчэндайзінг (ад англ. *merchandising*) – комплекс мерапрыемстваў, накіраваных на тое, каб стварыць спрыяльную сітуацыю для пакупніка, забяспечыць максімальную верагоднасць куплі тавару.

Трэнд (ад англ. *trend*) – трывалая, працяглая тэндэнцыя змены эканамічных паказчыкаў у эканамічным прагназаванні.

Безумоўна, словы іншамовнага паходжання падпарадкоўваюцца графіцы і правілам арфаграфіі беларускай мовы: бел. *ф'ючарс*, англ. *futures*.

Запазычаная лексіка часта змяняе сваю граматычную форму, трапляючы пад уздзеянне законаў граматыкі беларускай мовы. У асобных выпадках заўважаецца і замена формы ліку, напрыклад у беларускай мове англійскія словы *клеймс* – назоўнік адзіночнага ліку, а ў англійскай *claim* – адзіночны, а *claims* – множны лік.

Добрае веданне сваёй мовы прымушае быць асабліва чутным і ўважлівым да запазычаных слоў. Да выбару слова ці словазлучэння патрэбна ставіцца вельмі ўдумліва, таму што няправільна ўжытае слова, не ва ўласцівым яму значэнні, разбурае сэнс выказвання, парушае лексічныя і граматычныя нормы беларускай літаратурнай мовы.